

PHILIPS

FW- P78
P75

Mini Hi-Fi System
with 3 CD changer



PHILIPS

Let's make things better.

English

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

MAGYARORSZÁG (FW-P78)**Minőségtanúsítás**

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem!

A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja.

Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség	220-230 V
Elemes működéshez	2 x AA/R06
Névleges frekvencia	50 Hz (vagy 50-60 Hz)
Teljesítmény	
maximális	145 W
névleges	135 W
készenléti állapotban	< 20 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 20,34 kg

Befoglaló méretek

szélesség	745 mm
magasság	310 mm
mélység	390 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH OIRT	65,81 - 74 MHz
CIRR	87,5 - 108 MHz

Erősítőrész

Kimeneti teljesítmény	2000 W PMPO
.....	2 x 75 W, 40 W, 2 x 20 W RMS

MAGYARORSZÁG (FW-P75)**Minőségtanúsítás**

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem!

A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja.

Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség	220-230 V
Elemes működéshez	2 x AA/R06
Névleges frekvencia	50 Hz (vagy 50-60 Hz)
Teljesítmény	
maximális	73 W
névleges	70 W
készenléti állapotban	< 15 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 14,9 kg

Befoglaló méretek

szélesség	685 mm
magasság	310 mm
mélység	390 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH OIRT	65,81 - 74 MHz
CIRR	87,5 - 108 MHz

Erősítőrész

Kimeneti teljesítmény	1200 W PMPO
.....	2 x 30 W, 20 W, 2 x 10 W RMS

ČESKA REPUBLIKÁ**Vystraha!**

Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho krytu. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí!

Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.**Záruka**

Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku. Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránite pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!



INDEX

FW-P78



FW-P75



English	5	English
Русский	32	Русский
Polski	62	Polski
Česky	90	Česky
Slovensky	116	Slovensky
Magyar	142	Magyar

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

OBSAH

Všeobecné informácie	117
Informácie o bezpečnosti prevádzky prístroja	117
Príprava	118 - 119
Dolby Pro Logic	120 - 121
Ovládacie gombíky	122 - 124
Používanie systému	124 - 126
CD	127 - 129
Rádioprijímač	130 - 132
AUX/CDR	132
Magnetofón	133 - 134
Karaoke	134
Záznam	135 - 136
Hodiny	136
Časový spínač	137
Driemacia funkcia	137
Technické údaje	138 - 139
Údržba	140
Prehľad možných chýb	140 - 141

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Všeobecné informácie

- **Štítok (s typovým číslom) je umiestnený na zadnej strane prístroja.**
- **Nahrávka je povolená len v tom prípade, ak neporušuje autorské práva tretej strany.**

Pre ochranu životného prostredia

Prístroj nie je zabalený do nadbytočných obalov. Urobili sme všetko preto, aby obal mohol byť rozdelený na tri rovnorodé materiály: kartón (obaly), polystyrol (protinárazové vložky) a polyetylén (vrecká, ochranná fólia).

Prístroj je vyrobený z takých materiálov, ktoré je možné znovu použiť, ak demontáž vykonáva špeciálne vybavená odborná firma. Obalový materiál, použité batérie a už nepoužiteľný prístroj vložte, prosím, podľa miestnych predpisov a zvyklostí do nádob na odpadky.

Energy Star (iba pre typ FW-P78)



Jako partner ENERGY STAR®, Philips stanovuje, že tento výrobek vyhovuje predpisům ENERGY STAR® vzťahujícím se na účinné využívání energie.

Osvedčenie



Dolby Pro Logic a symbol dvojité D je ochranná značka firmy Dolby Laboratories Licensing Corporation. Vyrábané v licencií firmy Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Príslušenstvo (dodávané s prístrojom)

- Diaľkový ovládač
- Napájacie články k diaľkovému ovládaču (veľkosti 2 x AA)
- AM slučková anténa
- FM drôtová anténa
- AC sieťový kábel
- CS-340 súprava reproduktorov (skladá sa z jedného páru surround reproduktorov a jedného stredového reproduktora) – iba pre typ FW-P78
- CS-120 súprava reproduktorov (skladá sa z jedného páru surround reproduktorov a jedného stredového reproduktora) – iba pre typ FW-P75

INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI PREVÁDZKY PRÍSTROJA

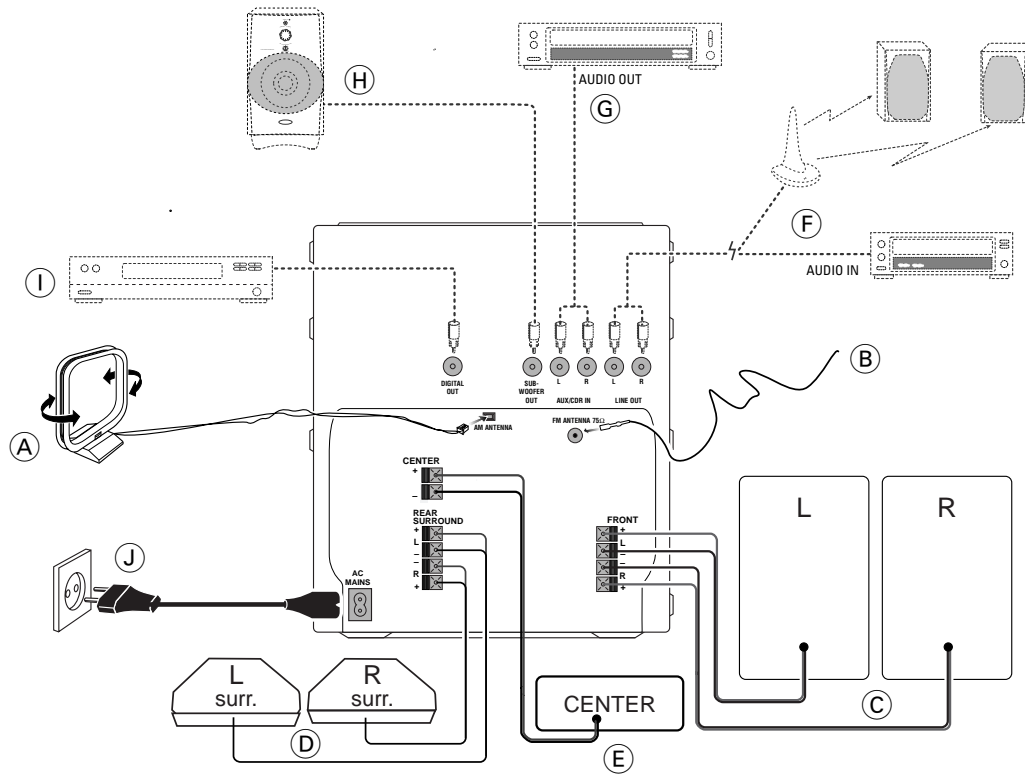
Informácie o bezpečnosti prevádzky prístroja

- Pred použitím prístroja sa presvedčte, či napätie miestnej siete odpovedá hodnote uvedenej na štítku (alebo vedľa meniča napätia). Ak tomu tak nie je, obráťte sa na predajňu alebo na servis. Štítok nájdete na zadnej strane prístroja.
- Ak je prístroj zapnutý, nehýbajte s ním.
- Prístroj umiestnite na pevnom podklade (napr. stojane).
- Systém umiestnite tak, aby ste predišli prehrievaniu, dostatočne vetrajte. Za zadnou a nad hornou stranou prístroja musí byť minimálne 10 cm voľného miesta, vedľa bočných strán 5 cm.
- Prístroj má taký vlastný bezpečnostný systém, ktorý ho chráni pred prehriatím (iba pre typ FW-P78).
- Chráňte prístroj pred prílišnou vlhkosťou, dažďom, pieskom a tepelnými zdrojmi.
- V žiadnom prípade sa nepokúšajte sami opraviť prístroj, pretože v tomto prípade stratíte právo na záruku!
- Pri náhlom prechode z veľmi studeného do veľmi teplého miesta sa optika CD prehrávača môže zahmlieť. V tom prípade CD prehrávač nefunguje správne. Nechajte prístroj asi hodinu zapnutý tak, že doňho nevložíte platňu; potom bude reprodukcia možná.

- Elektrostatický výboj môže spôsobiť nečakané problémy. Presvedčte sa, či sa problémy vyriešia tým, že sieťovú zástrčku vytiahnete zo siete a za niekoľko sekúnd ju opäť zapojíte.
- **Ak chcete prístroj celkom vypnúť, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.**

PRÍPRAVA

Prípoje na zadnej strane prístroja



Slovensky

A Pripojenie sluchovej antény AM

Pripojte sluchovú anténu dodávanú s prístrojom na vstup AM ANTENNA. Sluchovú anténu AM vedte vo väčšej vzdialenosti od prístroja a nastavte ju tak, aby príjem bol čo najlepší.

B Pripojenie drôtovej antény FM

Pripojte drôtovú anténu FM dodávanú s prístrojom na vstup FM ANTENNA 75 Ω. Drôtovú anténu FM nastavte tak, aby príjem bol čo najlepší.

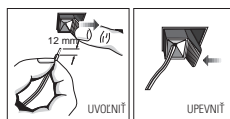
Vonkajšia anténa

Príjem stereo FM bude lepší, ak vonkajšiu anténu FM pripojíte 75 Ω koaxiálnym káblom na vstup FM ANTENNA 75 Ω.

C Pripojenie reproduktorov

- Zasuňte pravý reproduktor do predného výstupu označeného R tak, aby sa farebný vodič dostal na prípoj + a čierny na prípoj -.
- Zasuňte ľavý reproduktor do predného výstupu označeného L tak, aby sa farebný vodič dostal na prípoj + a čierny na prípoj -.
- Neizolovanú časť vodiča priviknite podľa obrázku.

PRÍPRAVA



UPOZORNENIE:

- Odporúčame používať reproduktory dodávané ako príslušenstvo, pomocou ktorých dosiahnete optimálneho zvukového efektu.
- Na žiadny z akustických výstupov +/- nikdy nepripojíte viac ako jeden reproduktor.
- Nikdy nepripojíte reproduktor, ktorého impedancia je nižšia ako impedancia reproduktorov dodávaných s prístrojom. V tejto súvislosti si preštudujte kapitolu TECHNICKÉ ÚDAJE v príručke pre užívateľov.

D Pripojenie zadných surround reproduktorov

Zasuňte čierny (neoznačený) vodič do čierne označeného výstupu REAR SURROUND, farebný (označený) vodič do šedivo označeného výstupu REAR SURROUND.

E Pripojenie stredového reproduktora

Čierny (neoznačený) vodič zasunúť do čierneho výstupu prípoja CENTER, modrý (označený vodič) do modrého výstupu prípoja CENTER.

F Výstup Line Out

(k bezvodičovému prístroju)

Ľavý a pravý audio prípoj výstupu LINE OUT je možné pripojiť na vstup ANALOG IN nahrávača CD. Takto urobíte analógový záznam.

Je možné umiestniť aj ďalšie externé predné reproduktory vzdialene od systému (napr. v inej miestnosti), a predišt nepríjemnostiam spôsobovaným vodičmi reproduktorov, ktoré je nutné tiahnuť cez miestnosti. Máte možnosť umiestniť ľubovoľný počet reproduktorov, ale každý z nich musí byť nastavený na tú istú frekvenciu. Pripojte vysielateľ bezvodičového systému na výstup LINE OUT.

Umiestnite aktívne reproduktory podľa vašej predstavy. Pri pripojovaní postupujte vždy podľa užívateľskej príručky pre aktívne reproduktory.

Poznámka:

- Je možné, že pre používanie vysielateľa bezvodičového systému a ním riadených reproduktorov je potrebný súhlas miestnych správnych orgánov. Informujte sa, prosím, u miestneho bezpečnostného resp. povoloacieho úradu.

G Pripojenie iných prístrojov k systému

Na vstup AUX/CDR IN na zadnej strane prístroja je možné pripojiť pravý a ľavý zvukový výstup OUT televízora, videa, externého prehrávača CD, prehrávača DVD alebo nahrávača CD.

H Výstup Subwoofer Out

Aktívny basový reproduktor je možné pripojiť na výstup SUBWOOFER OUT. Bezvodičový systém funguje pomocou vysielateľa rádiových frekvencií. Basový reproduktor zvýrazní veľmi hlboké tóny (napr. hrmenie výbuchu, dunenie kozmickej lode). Pri pripojení sa vždy pridržujte inštrukcií podľa užívateľskej príručky pre basové reproduktory.

I Výstup Digital Out

Pomocou tohto výstupu je možné urobiť záznam z CD na takom prístroji, ktorý má digitálny vstup (napr. nahrávač CD, DAT deck, digitálny-analógový prevodník, digitálny signálny procesor).

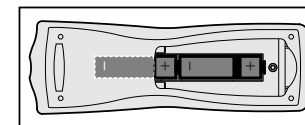
Jeden koniec viacžilového kabeľu (nepatrí k príslušenstvu) zasunúť do výstupu DIGITAL OUT, druhý do digitálneho vstupu audio zariadenia. Po pripojení viacžilového kabeľu sa presvedčte, či je zasunutý na doraz.

J Napájanie zo siete

Po zapojení všetkých prípojov, zasunúť AC sieťový kábel najprv do zástrčky systému a potom do sieťovej zástrčky.

Vloženie napájacích článkov do diaľkového ovládača

- Napájacie články (typu R06 alebo AA) vložte do diaľkového ovládača podľa označenia v priestore pre napájacie články.



- Napájacie články, v prípade, že sú vyčerpané alebo ak nebudete prístroj dlhší čas používať vyberte, aby nevytiekli, pretože môžu poškodiť prístroj. Ak meníte napájacie články, používajte vždy typ R06 alebo AA.

DOLBY PRO LOGIC

Dolby Pro Logic

Týmto typom mini systému Dolby Pro Logic dosiahnete aj v byte akustický efekt, z akého inokedy môžete mať pôžitok iba v kinosále. Pomocou systému Pro Logic je možné presnejšie stanoviť jednotlivé zvukové zdroje. Separácia kanálov je dokonalejšia a zvuk je možné presne lokalizovať. Systém Pro Logic má štyri výstupy: menovite ľavý, stredový, pravý a surround (zadný). Čelný zvuk vychádza z páru predných reproduktorov, ľavého a pravého a zo stredového reproduktora. Zvuk z pozadia je reprodukován reproduktormi surround, ktoré sú umiestnené za poslucháčom. Napriek tomu, že signál surround nie je stereofónny (iba jeden zvukový zdroj), sú pre vytvorenie dokonalého znenia potrebné dva reproduktory.

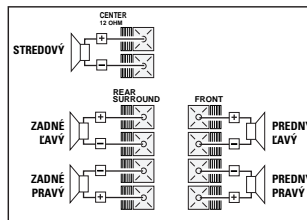
Pomocou dekódovača Pro Logic je možné dekódovať nasledujúce funkcie: **Dolby Surround, Center Phantom, Dolby 3 Stereo** alebo **normal Stereo**.

Nastavenie systému Dolby Pro Logic

K tomu, aby ste v byte dosiahli akustický efekt dobrej kinosály, musíte urobiť niekoľko vecí. Predovšetkým musíte pripojiť všetky reproduktory.

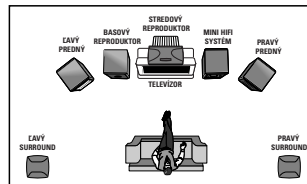
Pripojenie 5 reproduktorov

- **Predné reproduktory:** Pripojte predné reproduktory.
- **Stredový reproduktor:** Pripojte stredový reproduktor.
- **Zadné (surround) reproduktory:** Pripojte obidva vodičové alebo pár bezvodičových (nepatria k príslušenstvu) surround reproduktorov na výstup SURROUND OUT.



Umiestnenie reproduktorov

Aby ste dosiahli čo najlepšie priestorové akustické vnímanie, musíte reproduktory umiestniť podľa nižšie uvedeného návodu.



Predný ľavý a pravý reproduktor

Najpriaznivejšie akustické vnímanie dosiahnete, ak bude spojnica predného ľavého a predného pravého reproduktora s poslucháčom zvierat uhol 45 stupňov. Ak sa stane, že magnetické pole reproduktorov ruší televízny obraz, zväčte vzdialenosť medzi televízorom a reproduktormi.

Stredový reproduktor

Najpriaznivejšie akustické vnímanie dosiahnete, ak umiestnite stredový reproduktor vo výške ľavého a pravého predného reproduktora. Ak je to možné, umiestnite stredový reproduktor priamo nad alebo pod televízor.

Zadné (surround) reproduktory

Surround reproduktory majú byť umiestnené vo výške uší poslucháča alebo na zadnej stene miestnosti. Najdôležitejšie je však to, že pre umiestnenie surround reproduktorov nájdete vhodné miesto obvyčajne pokusne, premiestňovaním, až dosiahnete ideálne akustické vnímanie.

Kontrola nastavenia

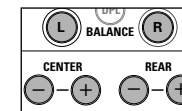
Systém vo funkcii Dolby Pro Logic Vám umožní pomocou testovacieho zvuku nastavenie odpovedajúce hlasitosti ľavého a pravého predného reproduktora, a stredového reproduktora a surround reproduktorov.

Systém nastavujte tak, že si sadnete na najvhodnejšie miesto a nastavovanie robíte pomocou diaľkového ovládača.

- 1 Systém zapnite tak, že na prístroji stisnete niektorý z gombíkov **CD**, **TUNER**, **TAPE** alebo **AUX**.
- 2 Stisnite gombík **TEST TONE**.
→ Prístroj vyšle testovací zvuk do ľavého, stredového, pravého a surround reproduktora.
→ Na displeji sa zobrazí nápis „TEST TONE“ a potom „ADAPT BALANCE, CENTER AND REAR LEVEL“.

→ Testovací zvuk znie asi 90 sekúnd.

- 3 Ľavý predný reproduktor nastavíte stisnutím gombíka **BALANCE L**.



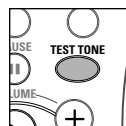
→ Na displeji sa zobrazí nápis „BAL L+XX“.

- 4 Pravý predný reproduktor nastavíte stisnutím gombíka **BALANCE R**.
→ Na displeji sa zobrazí nápis „BAL R+XX“.
- 5 Stredový reproduktor nastavíte stisnutím gombíka **CENTER +** alebo **-**.
→ Na displeji sa zobrazí nápis „CENT +XX alebo -XX“.

DOLBY PRO LOGIC

- 6 Surround reproduktory nastavíte stisnutím gombíka **REAR** **+** alebo **-**.
→ Na displeji sa zobrazí nápis „REAR +XX” alebo „-XX”.

- 7 Silu zvuku všetkých reproduktorov nastavte tak, aby ich hlasitosť bola rovnaká. Keď dosiahnete žiaduce nastavenie, stisnite znovu gombík **TEST TONE** a vypnite testovací zvuk.

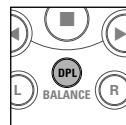


Poznámka:

- Odporúčame nastaviť silu zvuku v reproduktoroch na zvyčajnú úroveň. „XX” označuje úroveň sily zvuku.

Keď vykonáte všetky nastavenia systému Dolby Pro Logic, budete mať možnosť kľudne vychutnávať v byte pôžitok z akustického efektu dobrej kinosály.

- Stisnite niekoľkokrát gombík **DPL (PRO LOGIC)** a zvolte z nasledujúcich opakujúcich sa variácií žiadaný akustický efekt.



Dolby Surround → Center Phantom

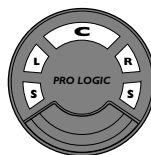
→ **Dolby 3 Stereo → Stereo → Dolby Surround ...**

- Na displeji sa zobrazí panel Dolby Pro Logic, ktorý ukazuje zvolenú funkciu.

Dolby Surround

Túto pozíciu je nutné zvoliť pre funkciu Dolby Surround Pro Logic.

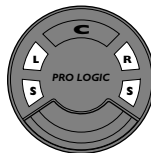
- Stisnutím gombíka **DPL** zvolte funkciu Dolby Surround.
→ Na displeji sa zobrazí nápis „DOLBY SURROUND”.
→ Kontrolný panel DPL sa rozsvieti.



Dolby Center Phantom

Túto pozíciu zvolte, ak chýba stredový reproduktor. Informácie určené pre stredový kanál budú rozdelené medzi ľavý a pravý predný reproduktor a bude tým dosiahnutý štandardný stereofónny efekt.

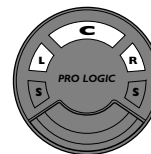
- Stisnutím gombíka **DPL** zvolte funkciu Dolby Pro Logic Center Phantom.
→ Na displeji sa zobrazí nápis „CENTER PHANTOM”.
→ Kontrolný panel DPL sa rozsvieti.



Dolby 3 Stereo

Túto pozíciu zvolte, ak nie je nutný priestorový akustický efekt, ale žiaduci je dokonalý stereofónny efekt. K tomu je potrebný iba ľavý, pravý a stredový reproduktor.

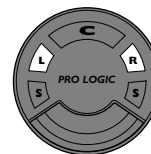
- Stisnutím gombíka **DPL** zvolte funkciu Dolby 3 Stereo.
→ Na displeji sa zobrazí nápis „DOLBY 3 STEREO”.
→ Kontrolný panel DPL sa rozsvieti.



Normal Stereo

Túto pozíciu zvolte k zvyčajnej stereofónnej reprodukcii bez systému Dolby Pro Logic. Potrebný je iba ľavý a pravý reproduktor.

- Stisnutím gombíka **DPL** zvolte funkciu Stereo.
→ Na displeji sa zobrazí nápis „STEREO”.
→ Kontrolný panel DPL sa rozsvieti.

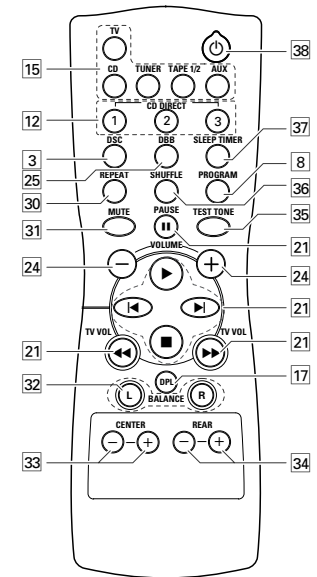
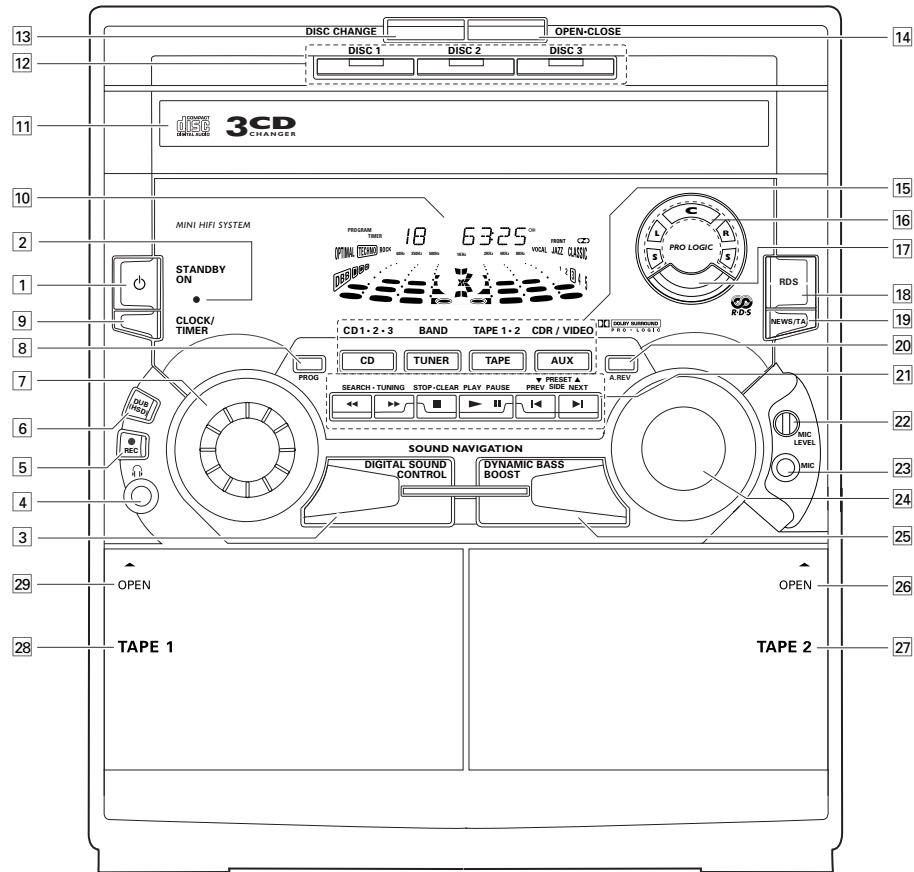


Dôležité!

- 1 Ak chcete mať ozajstný pôžitok z dobre nastaveného akustického vnímania systému Dolby Pro Logic, zapnite funkciu **DPL** v kombinácii s funkciou **DSC „Classic”**.
- 2 Ak pripojíte slúchadlá, funkcia **Dolby Pro Logic** sa automaticky prepne na funkciu **normal Stereo**.
- 3 Pre záznam na kazetu odporúčame používať funkciu **normal Stereo**.

OVLÁDACIE GOMBÍKY

Slovensky



OVLÁDACIE GOMBÍKY

Ovládacie gombíky na prístroji a na diaľkovom ovládači

1 STANDBY ON

- zapnutie prístroja alebo zapojenie do pohotovostného stavu.
- k funkcii EASY SET.

2 LOW POWER STANDBY LED (iba pre typ FW-P78)

- svieti, ak je prístroj v prevádzkovom režime pohotovostného stavu s úsporou energie.

3 DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)

- nastavenie žiadaného zvukového efektu: OPTIMAL, CLASSIC, TECHNO, JAZZ, ROCK alebo VOCAL.

4

- prípoj slúchadiel.

5 REC (RECORD)

- zapojenie záznamu na 2. decku.

6 DUB (HIGH SPEED DUBBING [HSD])

- prepis pásky štandardnou rýchlosťou alebo zrýchlene.

7 JOG

- voľba spôsobu zobrazenia ozvučenia.
- voľba žiadaného nastavenia DSC. Predtým je nutné zvoliť funkciu DSC.

8 PROG (PROGRAM)

- pre CD programovanie skladieb CD.
- pre TUNER . . . programovanie rozhlasových staníc.

pre CLOCK . . . voľba 12 alebo 24 hodinového systému (iba na systéme).

9 CLOCK/TIMER

- zobrazenie hodín, nastavenie hodín a časového spínača.

10 DISPLEJ

- zobrazenie aktuálneho nastavenia systému.

11 MENIČ CD

12 DISC 1 / DISC 2 / DISC 3 (CD DIRECT PLAY)

- voľba priestoru pre CD, z ktorého má byť zapojená reprodukcia.

13 DISC CHANGE

- výmena CD.

14 OPEN•CLOSE

- otvorenie a zatvorenie priestoru pre CD.

15 SOURCE: možnosť nasledujúcich volieb:

CD / (CD 1•2•3)

- voľba funkcie prehrávača CD. Ak je zastavená reprodukcia CD, voľba 1., 2. alebo 3. priestoru pre CD.

TUNER / (BAND)

- voľba funkcie rádioprijímača. Vo funkcii rádioprijímača voľba vlnového pásma FM alebo MW.

TAPE / (TAPE 1•2)

- voľba funkcie magnetofónu. Ak je reprodukcia kazety zastavená, voľba 1. alebo 2. kazetového priestoru.

AUX / (CDR/VIDEO)

- voľba externého zvukového zdroja (napr. TV, video, externý prehrávač CD, DVD, nahrávač CD). Vo funkcii Aux voľba funkcie stisnutím AUX alebo CDR.

TV (iba na diaľkovom ovládači)

- voľba televízora.

16 DISPLEJ SYSTÉMU DPL

- zobrazovanie nastavenia systému Dolby Pro Logic.

17 DOLBY PRO LOGIC (DPL)

- voľba funkcií Dolby Surround, Dolby Center Phantom, Dolby 3 Stereo alebo Stereo.

18 RDS (iba pre typ FW-P78)

- voľba zvolenej informácie RDS v nasledujúcom poradí: názov stanice, typ programu a rádiotext.

19 NEWS/TA (iba pre typ FW-P78)

- počúvanie správ alebo dopravných informácií ak je tento typ programu vysielaný.

20 A. REV (AUTO REVERSE)

- použiteľné iba pre 2. deck.
- voľba žiadaného spôsobu reprodukcie (→ / ←) / (↺) / (↻).

21 Mode Selection

SEARCH ◀▶ (TUNING ◀▶)

- pre CD zrýchlená reprodukcia smerom späť/dopredu.
- pre TUNER . . . ladenie na nižšiu alebo vyššiu rozhlasovú frekvenciu.

pre TAPE prevíjanie pásky smerom späť alebo zrýchlené prevíjanie.

pre CLOCK . . . nastavenie hodín (iba na systéme).

pre TV VOL. . . nastavenie sily zvuku TV, ak je televízor riadený diaľkovým ovládačom.

STOP•CLEAR ■

pre CD ukončenie reprodukcie CD alebo vymazanie programu.

pre TUNER . . . ukončenie programovania.

pre TAPE . . . ukončenie reprodukcie alebo záznamu.

DEMO (iba na systéme) zapojenie a vypnutie demonštračnej funkcie.

PLAY ▶ / PAUSE II

pre CD zapojenie alebo prerušenie reprodukcie.

pre TAPE . . . zapojenie reprodukcie.

PREV ◀ / SIDE / NEXT ▶ (PRESET ▼ ▲)

pre CD postup na začiatok aktuálnej, predchádzajúcej alebo nasledujúcej skladby.

pre TUNER . . . voľba naprogramovanej rozhlasovej stani.

OVLÁDACIE GOMBÍKY

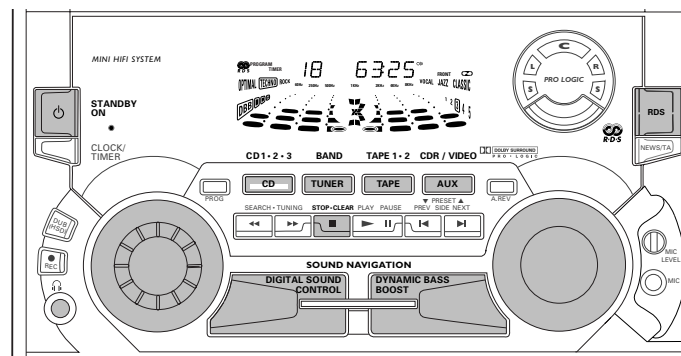
- pre TAPEvoľba žiadanej kazetovej stopy (zadnej alebo prednej) iba pre deck 2.
- pre CLOCK . . .nastavenie minút (*iba na systéme*).
- 22 MIC LEVEL** (*iba pre typ FW-P78*)
- pre karaoke a záznam pomocou mikrofónu nastavenie stupňa mixovania zvuku.
- 23 MIC** (*iba pre typ FW-P78*)
- prípoj mikrofónu.
- 24 VOLUME**
- zosilňovanie alebo zoslabovanie sily zvuku.
- 25 DYNAMIC BASS BOOST (DBB)**
- zapojenie funkcie zvýraznenia basových tónov k dôraznejšiemu ozvučeniu hlbokých tónov a vypnutie tejto funkcie.
- 26 OPEN**
- otvorenie kazetového priestoru 2. decku.
- 27 2. DECK**
- 28 1. DECK**
- 29 OPEN**
- otvorenie kazetového priestoru 1. decku.
- 30 REPEAT**
- opakovanie reprodukcie jednej skladby CD, celej platne alebo všetkých vložených platní.
- 31 MUTE**
- prechodné vypnutie zvuku.

- 32 BALANCE L / R**
- vyváženie sily zvuku predného ľavého a pravého reproduktora.
- 33 CENTER +/-**
- nastavenie sily zvuku stredového reproduktora.
- 34 REAR +/-**
- nastavenie sily zvuku surround reproduktorov.
- 35 TEST TONE**
- kontrola nastavenia sily zvuku pre ľavý a pravý predný, stredový a surround reproduktor.
- 36 SHUFFLE**
- reprodukcia všetkých skladieb zo všetkých vložených platní v náhodne zvolenom poriadku.
- 37 SLEEP TIMER**
- prepnutie systému do pohotovostného stavu po určitej, vopred nastavenej dobe.
- 38** 
- prepnutie systému do pohotovostného stavu.

Poznámky k diaľkovému ovládaču:

- **Najprv zvolte zvukový zdroj, ktorý si želáte ovládať tak, že na diaľkovom ovládači stisnete gombík tohto zdroja (napr. CD alebo TUNER, atď.).**
- **Potom zvolte príslušnú funkciu (▶, ◀, ▶, atď.).**

POUŽÍVANIE SYSTÉMU



Dôležité:

Predtým, ako začnete prístroj používať, vykonajte prípravné práce.


Demonštratívna funkcia

Systém má demonštratívnu funkciu, ktorá umožňuje oznámiť sa s možnosťami, ktoré systém ponúka. **Keď prístroj sieťovým spínačom zapnete, demonštrácia možností automaticky začne.**

Poznámky:

- Ak stisnete v demonštratívnej funkcii gombík niektorého zo zdrojov zvuku (alebo gombík pohotovostného stavu), systém sa prepne do zvolenej funkcie (alebo do pohotovostného stavu).
- Ak prepnete systém do pohotovostného stavu, za 5 sekúnd sa znovu zapojí demonštrácia možností.

Vypnutie demonštratívnej funkcie

- Gombík  (*iba na systéme*) stisnete a podržte ho stisnutý **5 sekúnd**, ak si želáte demonštratívnu funkciu vypnúť.
 - Tým demonštratívnu funkciu úplne vypnete.
 - Zobrazí sa nápis „**DEMO OFF**“.
 - Systém prepne na pohotovostný stav.
 - (*iba pre typ FW-P78*) Asi o 5 sekúnd sa zapojí funkcia úspory energie (< 2 Watt). Svetli označenie nízkeho príkonu STANDBY ON LED.

Poznámky:

- Ak je systém zapnutý zapojením napätia zo siete, stáva sa, že sa otvorí a zatvorí priestor pre CD, aby bol systém inicializovaný.



- Ak odpojíte AC sieťový kábel od siete a opäť ho zapojíte, demonštratívna funkcia zostane vypnutá, pokiaľ ju opäť nezapojíte.

Zapojenie demonštratívnej funkcie

- Ak je systém v pohotovostnom stave, podržte gombík **■** (iba na systéme) **5 sekúnd** stisnuté.
 - Zapojí sa demonštrácia možností systému.

Zjednodušené programovanie

Funkcia EASY SET umožňuje automatické naprogramovanie dosažitelných rozhlasových staníc a vysielateľov RDS (ak sú **dosažiteľné**).

- 1 Ak je systém v pohotovostnom stave alebo v demonštratívnej funkcii, podržte gombík **STANDBY ON** (iba na systéme) **5 sekúnd** stisnuté.
 - Zobrazí sa nápis „EASY SET“, potom „TUNER“ a „AUTO“.
 - Zapojíte tým funkciu EASY SET a prístroj vyhľadá najprv RDS s dostatočne silným signálom, potom rozhlasové stanice z pásma FM a MW. Rozhlasové stanice RDS so slabým signálom môžu byť naprogramované neskoršie.
 - Do pamäti uloží všetky vysieláče RDS, ktoré vysielajú dostatočne silný signál. Do pamäti je možné uložiť maximálne 40 staníc.

- 2 Potom systém znovu vyhľadá prvý vysielateľ RDS a automaticky nastaví podľa vysielaného času RDS presný čas.
 - Ak nenájde systém vysielateľ so signálom RDS, vystúpi automaticky z programu.
 - Ak nájde rozhlasovú stanicu, zobrazí sa najprv nápis „EASY SET“, potom „TIME“.
 - Počas hľadania času RDS:
 - Zobrazí sa nápis „SEARCH RDS TIME“.
 - Po prečítaní času RDS sa zobrazí nápis „RDS TIME“. Časový údaj sa na 2 sekundy zobrazí na displeji a automaticky bude uložený do pamäti.

Poznámky:


- Ak je zapojená funkcia EASY SET, systém vyhľadá najprv rozhlasové stanice RDS a ak je možné naprogramovať ešte ďalšie stanice, začne hľadať v pásme FM resp. MW.
- Ak použijete funkciu EASY SET, všetky skôr naprogramované stanice budú z pamäti vymazané.
- Po splnení príkazu funkcie EASY SET bude na displeji zobrazený údaj o naposledy naprogramované rozhlasové stanici alebo o vysielateľi RDS, ktorý bol nalezený ako prvý.
- Ak vysielateľ RDS nevysiela časový údaj počas 90 sekúnd, programovanie sa automaticky ukončí a na displeji sa zobrazí nápis „NO RDS TIME“.

Zapnutie systému

- Stisnite niektorý z gombíkov **CD**, **TUNER**, **TAPE** alebo **AUX**.

Systém môžete zapnúť aj stisnutím gombíka CD DIRECT PLAY.

Prepnutie prístroja do pohotovostného stavu

- Stisnite opäť gombík **STANDBY ON** alebo gombík  na diaľkovom ovládači.
 - Systém sa prepne do pohotovostného stavu.
 - (iba pre typ FW-P78)
Zhruba o päť sekúnd sa systém prepne do stavu úspory energie. Ak bola zablokovaná demonštračná funkcia.

Voľba zdroja zvuku

- Stisnite gombík zvoleného zdroja zvuku: **CD**, **TUNER**, **TAPE** alebo **AUX**.
 - Na displeji sa zobrazí označenie zvoleného zvukového zdroja.

Poznámka:

- V prípade, že používate externý zdroj zvuku (TV, video, ďalší prehrávač CD alebo DVD, nahrávač CD), presvedčte sa, či je jeho ľavý a pravý zvukový výstup OUT pripojený na vstup AUX/CDR IN.

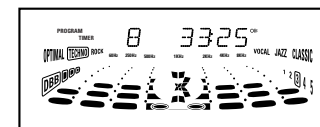
POUŽÍVANIE SYSTÉMU

Voľba funkcie displeja nastavenia charakteru zvuku

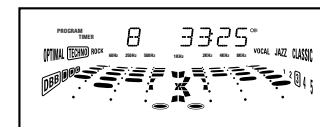
Systém umožňuje voľbu spôsobu zobrazovania nastavenia charakteru zvuku. Pred nastavením regulátorom JOG sa nesmie stisnúť gombík DSC.

- Otáčaním regulátora JOG zvolíte žiadaný spôsob zobrazovania: NORMAL, TOP DOWN alebo NITE MODE.
 - Podľa zvoleného spôsobu sa zobrazí príslušný displej nastavenia charakteru zvuku.

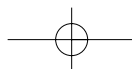
NORMAL displej



TOP DOWN displej



NITE MODE displej



POUŽÍVANIE SYSTÉMU

Poznámka:


- Vo funkcii **NITE MODE** kontrolné svetlá nesvietia a jasnosť displeja je nižšia.

Nastavenie zvuku

NASTAVENIE SILY ZVUKU

Ak si želáte zosilniť alebo zoslabiť zvuk, otáčajte regulátorom **VOLUME** doprava alebo doľava.

Súkromné počúvanie programu

Pripojte slúchadlá do zásuvky  na prednej strane prístroja. Reprodukory nebudú ozvučené.

DIGITÁLNE NASTAVENIE CHARAKTERU ZVUKU (DSC)

Pomocou funkcie DSC je možné dosiahnuť najoptimálnejší zvukový efekt podľa charakteru skladby.

- Stisnite gombík **DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)** a zvolte niektorý zo zvukových efektov **OPTIMAL**, **CLASSIC**, **TECHNO**, **JAZZ**, **ROCK** alebo **VOCAL**.
 - Zvolená miera nastavenia sa zobrazí v rámečku.
 - Zobrazí sa nápis „**OPTIMAL X**“, **CLASSIC**, **TECHNO X**, **JAZZ X**, **ROCK X** alebo **VOCAL X**“. „X“ znamená hodnotu základného nastavenia.

Mieru nastavenia charakteru zvuku – s výnimkou **CLASSIC** – je možné meniť regulátorom **JOG**.

- Najprv zvolte funkciu **DSC**, potom otáčajte regulátorom **JOG** až dosiahnete odpovedajúcu mieru digitálneho nastavenia charakteru zvuku.
 - Hodnota miery digitálneho nastavenia charakteru zvuku sa pohybuje v intervale 1 až 5.

Poznámka:

- Ak si neželáte zmeniť pôvodný charakter zvuku, zvolte možnosť **CLASSIC** a vypnite funkciu **DBB**.

DYNAMICKÉ ZVÝRAZNENIE BASOVÝCH TÓNOV (DBB)

Na zvýraznenie basových tónov existujú tri možnosti.

- Stisnite krátko gombík **DBB** a zvolte žiadaný stupeň zvýraznenia basových tónov.
 - Nastavená hodnota **DBB** sa zobrazí v rámečku a svieti.
 - Na displeji sa zobrazí nápis „**BEAT**“, **PUNCH** alebo **BLAST**“.

Vypnutie funkcie **DBB**

- Gombík **DBB** podržte stisnutý, kým sa zobrazí nápis „**DBB OFF**“.

Poznámka:

- Záznamy na niektorých **CD** a **kazetách** bolo urobené s príliš veľkou moduláciou. Ak sú reprodukované veľmi hlasito, zvuk sa môže skresľovať. V tomto prípade odporúčame vypnúť funkciu **DBB** alebo znížiť silu zvuku.

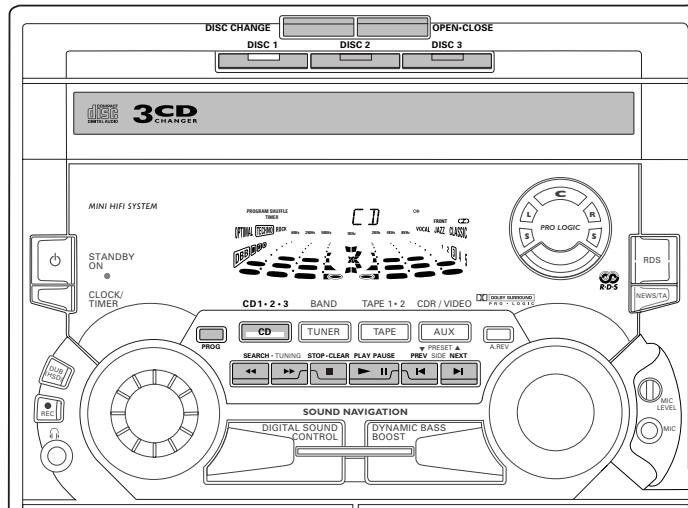
Automatické nastavenie **DSC-DBB**

Pre jednotlivé voľby **DSC** systém automaticky nastavuje najlepšie hodnoty **DBB**. Zostáva však otvorená aj možnosť manuálneho nastavenia najlepšej hodnoty **DBB** odpovedajúcej prostrediu, v ktorom hudbu počúvate.

MUTE (iba na diaľkovom ovládači)

Táto funkcia umožňuje pre prípad, že si želáte chvíľu ticha, vypnúť na prechodnú dobu zvuk bez toho, aby bolo nutné vypnúť celý systém.

- 1 Ak si želáte vypnúť zvuk, stisnite na diaľkovom ovládači gombík **MUTE**.
 - Zobrazí sa nápis „**MUTE**“.
- 2 Ak si želáte zvuk opäť zapnúť, stisnite znovu gombík **MUTE** alebo zosilníte zvuk regulátorom **VOLUME**.

**Upozornenie!**

- 1) Tento prístroj je spôsobilý reprodukovať štandardné CD. Nepoužívajte žiadne špeciálne príslušenstvo, napr. stabilizačný prsteň alebo ovládač CD, atď., pretože môžu poškodiť mechaniku prehrávača CD.
- 2) Do jednotlivých zásobníkov CD vkladajte súčasne iba jednu platňu.
- 3) Od okamihu, kedy do meniča CD vložíte CD, nesmiete s ním manipulovať, pretože by sa mohla poškodiť jeho mechanika.

Do meniča CD je možné vložiť súčasne tri platne, ktoré môžu byť bez prerušenia reprodukované.

Platne na reprodukciu

Týmto systémom je možné reprodukovať všetky digitálne audio CD, finalizované digitálne záznamové audio CD a finalizované digitálne prepisovateľné audio CD.

**Vloženie platní do meniča CD**

- 1 Stisnutím gombíka **CD** zapojte funkciu prehrávača CD.
- 2 Stisnite gombík **OPEN•CLOSE**.
→ Zásobník CD sa vysunie.
- 3 Do zásobníka na pravej strane vložte CD etiketou smerom hore.
 - Do zásobníka na ľavej strane taktiež môžete vložiť platňu.
 - Ak si želáte vložiť platňu aj do tretieho priestoru, stisnite gombík **DISC CHANGE**.
→ Menič CD sa pootočí natoľko, že prázdny zásobník sa posunie na pravú stranu a platňu bude možné do zásobníka vložiť.
- 4 Stisnutím gombíka **OPEN•CLOSE** zásobník prehrávača CD zatvorte.
→ Na displeji sa zobrazí počet nahrávok na naposledy zvolenej platni a jej celkový čas reprodukcie.

Poznámka:

- V záujme zabezpečenia dobrého výkonu systému vždy vyčkejte, kým menič CD úplne prečíta platne.

Reprodukcia jednej CD

- Reprodukciu CD je možné okamžite zapojiť stisnutím niektorého z gombíkov **DISC 1**, **DISC 2** alebo **DISC 3**. Po ukončení reprodukcie zvolenej platne sa prehrávač CD zastaví.
→ Keď gombík svieti, znamená to, že do zásobníka je vložená platňa.

Reprodukcia CD

- 1 Stisnutím gombíka **▶** zapojte reprodukciu.
→ Na displeji sa zobrazí priestor pre platne, poradové číslo skladby a doba od začiatku reprodukcie skladby.
 - Ak si želáte reprodukciu prerušiť, stisnite gombík **■**.
→ Doba reprodukcie bliká.
 - Ak si želáte pokračovať v reprodukcii, stisnite opäť gombík **▶**.
- 2 Ak si želáte reprodukciu ukončiť, stisnite gombík **■**.

Poznámka:

- Všetky platne zo všetkých zásobníkov budú jedenkrát zreprodukované a potom sa reprodukcia skončí.

CD

Výmena platní

V dvoch vonkajších zásobníkoch je možné vymeniť platňu počas doby, keď tretí zásobník je v pozícii zastavenia alebo práve reprodukuje platňu.

- 1 Stisnite gombík **DISC CHANGE**.
→ Zásobník CD sa vysunie.
- 2 Vymeňte platne v ľavom a pravom zásobníku.
 - Ak si želáte počas reprodukcie meniť platňu vo vnútornom priestore, stisnite znovu gombík **DISC CHANGE**.
→ Na displeji sa zobrazí nápis „DISC CHANGE“.
 - Reprodukcia CD sa ukončí.
 - Priestor meniča CD sa zatvorí, aby vyhľadal vnútornú CD, potom sa znovu otvorí, aby vnútorná CD bola dostupná.
- 3 Ak si želáte zásobník CD zatvoriť, stisnite gombík **OPEN•CLOSE**.

Slovensky

Voľba skladby

Voľba skladby v pozícii zastavenia

- 1 Gombík ◀ alebo ▶ podržte stisnutý, kým sa číslo hľadanej skladby zobrazí na displeji.
- 2 Stisnutím gombíka ▶ zapojte reprodukciu.
→ Na displeji sa zobrazí číslo zvolenej skladby a čas, ktorý uplynul od jej začiatku.

Voľba skladby počas reprodukcie

- Gombík ◀ alebo ▶ podržte stisnutý, kým sa číslo hľadanej skladby zobrazí na displeji.
→ Na displeji svieti číslo zvolenej skladby a čas, ktorý uplynul od jej začiatku.
- Ak stisnete krátko gombík ◀, prístroj sa vráti na začiatok práve reprodukovanej skladby a jej reprodukcia bude zopakovaná.

Poznámka:

- Ak stisnete gombík ◀ počas reprodukcie v náhodne zvolenom poradí, postúpíte iba na začiatok aktuálnej skladby.

Vyhľadanie úryvku skladby počas reprodukcie

- Gombík ◀◀ alebo ▶▶ podržte stisnutý, kým nájdete hľadaný úryvok.
→ Zvuk reprodukcie sa stlmí.
- Uvoľnením gombíka ◀◀ alebo ▶▶ sa reprodukcia vráti k štandardnému spôsobu.

Programovanie skladieb

Programovanie skladieb CD už vložené do prehrávača je možné iba pred zapojením reprodukcie. Na displeji sa zobrazí počet už naprogramovaných skladieb. Do pamäti môžete uložiť spolu 40 skladieb, v ľubovoľnom poriadku. Ak máte naprogramovaných už 40 skladieb a želáte si do pamäti uložiť ďalšie, na displeji sa zobrazí nápis „FULL“.

- 1 Zvolené platne vložte do zásobníka prehrávača CD.
- 2 Stisnutím gombíka **PROG** zapojte programovanie.
→ Na displeji bliká nápis **PROGRAM**.
→ Vymažete tým všetky skôr nastavené funkcie opakovania.
- 3 Stisnutím gombíka **CD** (CD 1•2•3) alebo **DISC 1/2/3** zvolte žiadanú platňu.
- 4 Gombíkom ◀ alebo ▶ zvolte číslo žiadanej skladby.
- 5 Stisnutím gombíka **PROG** uložte skladbu do pamäti.

- Opakovaním postupu podľa **3–5**. bodu môžete uložiť do pamäti ďalšie skladby.
- 6 Po skončení programovania stisnite krátko gombík ■.
→ Na displeji sa zobrazí údaj, koľko skladieb je naprogramovaných a aká je ich celková doba reprodukcie.

Poznámky:

- Ak je celková doba reprodukcie dlhšia ako „99:59“ alebo číslo niektorej z naprogramovaných skladieb je vyššie ako 30, na displeji sa zobrazí namiesto celkovej doby reprodukcie „- - - -“.
- Dokiaľ systém číta informácie na platni, programovanie nie je možné. Na displeji sa zobrazí nápis „READING“, potom nápis „DISC X“, v ktorom „X“ znamená číslo práve čítanej platne.
- Ak nestisnete počas programovania 20 sekúnd žiadny gombík, systém automaticky vypne programovaciu funkciu.

Prehľad programu

Program môžete kontrolovať iba v pozícii zastavenia.

- 1 Naprogramovaný výber skladieb sa na displeji zobrazí po opakovanom stisnutí gombíka ◀ alebo ▶.
- 2 Ak si želáte ukončiť prehľad naprogramovaného výberu skladieb, stisnite gombík ■.

Reprodukcia programu

- 1 Stisnutím gombíka ► zapojte reprodukciu.
 - Na displeji sa zobrazí nápis „PLAY PROGRAM“.
 - Na displeji svieti číslo skladby a čas, ktorý uplynul od jej začiatku.
- Ak stisnete počas reprodukcie programu gombík **REPEAT**, reprodukcia aktuálnej skladby bude zopakovaná.
 - Na displeji sa zobrazí nápis „TRACK“ alebo „PROGRAM“.
 - Zobrazí sa označenie **REPEAT** a **PROGRAM**.
- 2 Ak si želáte ukončiť reprodukciu, stisnete gombík ■ .

Poznámky:

- Ak stisnete niektorý z gombíkov **CD DIRECT PLAY**, prístroj začne reprodukovať zvolenú platňu alebo skladbu a na prechodný čas preruší reprodukciu programu. Z displeja prechodne zmizne aj nápis **PROGRAM** a zobrazí sa znovu až po ukončení reprodukcie zvolenej platne.
- Po zapojení reprodukcie programu sa vypne funkcia **REPEAT DISC**.

Zotrenie programu skladieb (v pozícii zastavenia)

- Stisnite gombík ■ .
 - Na displeji sa zobrazí nápis „PROGRAM CLEARED“.

Poznámka:

- Program skladieb sa zotrie aj v tom prípade, ak odpojíte prístroj od siete.

Reprodukcia v náhodne volenom poriadku (iba diaľkovým ovládačom)

Reprodukcia všetkých skladieb zo všetkých platní vložených do zásobníka v náhodne volenom poriadku. Aj v tom prípade, že sú skladby naprogramované.

Reprodukcia všetkých skladieb zo všetkých platní v náhodne volenom poriadku

- 1 Stisnite gombík **SHUFFLE**.
 - Zobrazí sa nápis „SHUFFLE“.
 - Zobrazí sa označenie **SHUFFLE**, číslo platne a čísla skladieb v náhodne volenom poriadku.
- Reprodukcia skladieb zo všetkých platní v náhodne volenom poriadku pokračuje až do stisnutia gombíka ■ .
- Ak stisnete počas reprodukcie v náhodne volenom poriadku gombík **REPEAT**, reprodukcia aktuálnej skladby alebo reprodukcia celej platne bude zopakovaná.

- Na displeji sa zobrazí nápis „TRACK“ alebo „ALL“.
 - Zobrazí sa označenie **REPEAT** a **SHUFFLE**.
- 2 Opätovným stisnutím gombíka **SHUFFLE** sa vrátite k štandardnej reprodukcii.
 - Označenie **SHUFFLE** z displeja zmizne.

Poznámka:

- Ak zapojíte funkciu priestorového akustického efektu, vystúpíte z funkcie **REPEAT DISC**.

Opakovanie reprodukcie (iba na diaľkovom ovládači)

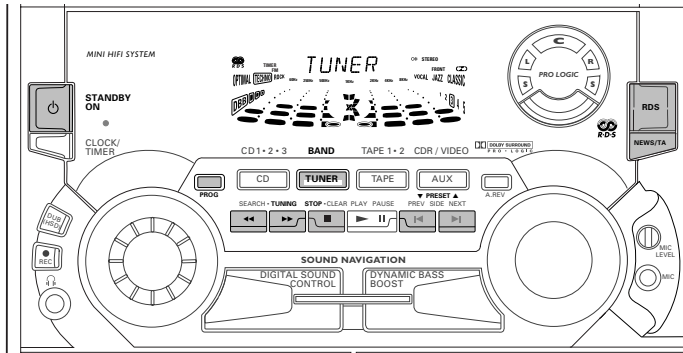
Opakovanie reprodukcie aktuálnej skladby, jednej platne alebo vložených platní.

- 1 Počas reprodukcie stisnite na diaľkovom ovládači gombík **REPEAT** a zvolte niektorú z nasledujúcich možností.
 - Zobrazí sa nápis „TRACK“, „DISC“, „ALL“ alebo „OFF“.
 - Na displeji sa zobrazí označenie **REPEAT**.
- Prístroj opakuje reprodukciu zvolenej skladby, kým stisnete gombík ■ .
- 2 Ak si želáte vrátiť sa k štandardnému spôsobu reprodukcie, stisnite opäť niekoľkokrát gombík **REPEAT**, kým sa zobrazí nápis „OFF“.
 - Označenie **REPEAT** z displeja zmizne.

Poznámky:

- Funkciu **REPEAT DISC** nie je možné použiť počas reprodukcie programu alebo reprodukcie v náhodne volenom poriadku.
- Aj reprodukciu programu je možné opakovať v náhodne volenom poriadku.
 - Na displeji sa zobrazí nápis „TRACK“ alebo „PROGRAM“.
 - Zobrazí sa označenie **REPEAT**, **PROGRAM** a **SHUFFLE**.

RÁDIOPRIJÍMAČ



Slovensky

Poznámka:

– Informácie o funkcii „EASY SET“ pozri na str. 125.

Naladenie rozhlasovej stanice

- 1 Stisnutím gombíka **TUNER** (BAND) zvolíte funkciu TUNER.
→ Zobrazí sa nápis „TUNER“.
Za niekoľko sekúnd sa na displeji zobrazí frekvencia zvolenej rozhlasovej stanice.
- 2 Stisnite niekoľkokrát gombík **TUNER** (BAND) a zvolíte príslušnú frekvenciu: FM alebo MW.

- 3 Gombík **◀◀** alebo **▶▶** podržte stisnutý dlhšie ako sekundu.
→ Na displeji bude svietiť nápis „SEARCH“, kým systém nájde rozhlasovú stanicu so signálom o potrebnej sile.
 - Opakujte tento postup, kým nájdete hľadanú rozhlasovú stanicu.
 - Ak si želáte naladiť slabú rozhlasovú stanicu, držte gombík **◀◀** alebo **▶▶** stisnutý, kým sa na displeji zobrazí správna frekvencia a/alebo kým príjem bude prijateľný.

Programovanie rozhlasových staníc

Do pamäti je možné uložiť 40 rozhlasových staníc. Ak ladíte na naprogramovanú stanicu, na displeji svieti vedľa frekvencie aj programové číslo rozhlasovej stanice.

Automatické programovanie

- 1 Stisnite gombík **TUNER** (BAND).
- 2 Gombík **PROG** podržte stisnutý dlhšie ako sekundu.
 - Označenie **PROGRAM** začne blikať a na displeji sa zobrazí nápis „AUTO“.
 - Systém vyhľadá najprv rozhlasové stanice RDS (ak sú *dosažiteľné*), potom rozhlasové stanice z pásiem FM a MW.
 - Všetky dosažiteľné rádiové stanice budú naprogramované. Frekvencia a číslo stanice sa na chvíľu zobrazia na displeji.
 - Po naprogramovaní všetkých dosažiteľných rádiových staníc alebo ak dosiahne počet naprogramovaných staníc čísla 40, bude postup ukončený.
 - Prístroj zostane stáť na naposledy naprogramovanej stanici.

Poznámky:

- Automatické programovanie je možné prerušiť stisnutím gombíka **PROG** alebo **■** (iba na systéme).

- Ak si želáte skoršie naprogramované stanice v programe ponechať, napríklad stanice s poradovým číslom 1–9, zvolte pred začiatkom automatického programovania **10**.programové miesto: programovanie prebehne len pre programové čísla 10–40.

Manuálne programovanie

- 1 Stisnite gombík **TUNER** (BAND).
- 2 Stisnite niekoľkokrát gombík **TUNER** (BAND) a zvolte príslušnú frekvenciu: FM alebo MW.
- 3 Gombík **PROG** držte stisnutý dlhšie ako sekundu.
 - Označenie **PROGRAM** začne blikať.
 - Na displeji sa zobrazí nasledujúce voľné programové miesto.
- 4 Stisnutím gombíka **◀◀** alebo **▶▶** nastavte žiadanú frekvenciu.
 - Ak si želáte rozhlasovú stanicu uložiť na iné programové miesto, zvolte ho gombíkom **▼** alebo **▲**.
- 5 Opäť stisnite gombík **PROG**.
 - Označenie **PROGRAM** zmizne a stanica je naprogramovaná.
 - Opakovaním **krokov 3–5** môžete naprogramovať aj ďalšie rozhlasové stanice.

RÁDIOPRIJÍMAČ

Poznámky:

- Ak je v pamäti uložených už 40 staníc a pokúsite sa uložiť ďalšiu stanicu, na displeji sa zobrazí nápis „FULL“. Ak si želáte na určité programové miesto uložiť inú stanicu, postupujte podľa krokov 3–5.
- Ak si želáte programovanie ukončiť, stisnite gombík **■** (iba na systéme).
- Ak nestisnete počas programovania po 20 sekúnd žiadny gombík, systém automaticky vypne programovaciu funkciu.


Ladenie naprogramovanej rozhlasovej stanice

- Stisnutím gombíka **▼** alebo **▲** zvolíte príslušné programové číslo.
 - Na displeji sa zobrazí číslo stanice, frekvencia a vlnová dĺžka.

Príjem rozhlasových staníc RDS (iba pre typ FW-P78)

RDS (Radio Data System) je špeciálna služba rozhlasových staníc, ktorá umožňuje vysielať v pásme FM okrem štandardného rádiového signálu aj iné informácie. Tieto informácie môžu byť nasledujúce:

- **STATION NAME:** Na displeji sa zobrazí názov stanice.
- **PROGRAM TYPE:** Na displeji sa zobrazí niektorý z nasledujúcich typov programov: Správy, Ekonomika, Verejno-prospešné informácie, Šport, Školstvo, Divadlo, Kultúra, Veda, Zábava, Pop music, Rocková hudba, Estrádna hudba, Ľahká hudba, Vážna hudba, Ostatná hudba, Rôzne.
- **RADIO TEXT (RT):** Na displeji sa zobrazia textové informácie.

Ak naladíte stanicu RDS, na displeji sa zobrazí logo RDS  a názov stanice:

- Ak má stanica názov, obyčajne sa zobrazí na displeji. Ak stisnete opakovane gombík **RDS**, budete mať možnosť voliť informáciu, ktorú si želáte zobraziť.
 - Na displeji sa postupne zobrazí:
 - STATION NAME →
 - PROGRAM TYPE → RADIO
 - TEXT → TUNED
 - FREQUENCY → STATION
 - NAME ...

Poznámka:

- Keď sa po stisnutí gombíka RDS zobrazí na displeji nápis „NO RDS“, znamená to, že vysielač buď práve nevysiela signál RDS alebo to nie je vysielač RDS.

Hodiny RDS

Niektoré vysielače RDS vysielaajú časový signál, ktorý sa mení po minútach.

Nastavenie času hodinami RDS

- 1 Stisnite gombík **CLOCK/TIMER**.
 - Na displeji sa zobrazí „- : - : -“ alebo presný čas.
- 2 Stisnite znovu niekoľkokrát gombík **CLOCK/TIMER** a nastavte presný čas.
 - „00:00“ alebo aktuálny časový údaj začne blikať.
- 3 Stisnite gombík **RDS**.
 - Zobrazí sa nápis „SEARCH RDS TIME“.
 - Ak rozhlasová stanica nevysiela časový údaj RDS, zobrazí sa nápis „NO RDS TIME“.
 - Po prečítaní časového údaj RDS sa na displeji zobrazí nápis „RDS TIME“. Presný čas sa na 2 sekundy zobrazí na displeji a potom je uložený do pamäti.
 - Ak nezačne vysielač počas 90 sekúnd vysielať časový údaj RDS, na displeji sa zobrazí nápis „NO RDS TIME“.

Poznámka:

- Niektoré rozhlasové stanice RDS vysielaajú presný čas v minútových intervaloch. Presnosť vysielať časového signálu závisí od rozhlasovej stanice RDS.

News/TA (Správy/dopravné informácie) (iba pre typ FW-P78)

(iba pre rozhlasové stanice RDS)

Funkciu News alebo TA je možné zapojiť v pohotovostnom stave alebo v demonštratívnej funkcii, resp. vo funkcii ktoréhokoľvek zvukového zdroja s výnimkou rádioprijímača. Ak vysiela niektorá zo zvolených staníc RDS správy (pre funkciu NEWS) alebo dopravné informácie (pre funkciu TA), prístroj sa automaticky prepne do funkcie TUNER.

Stisnutím gombíka **NEWS/TA** sa funkcie menia v nasledujúcom poradí:

NEWS → TA → OFF → NEWS

Zapojenie funkcie NEWS alebo TA

- 1 Ak si želáte zvoliť funkciu NEWS, stisnite gombík **NEWS/TA**.
 - Zobrazí sa označenie **NEWS** a nápis „NEWS“.
- Ak si želáte zvoliť funkciu TA, stisnite znovu gombík **NEWS/TA**.
 - Zobrazí sa označenie **TA** a nápis „TA“.

RÁDIOPRIJÍMAČ

2 Ak je zapojená funkcia NEWS alebo TA:

- Prístroj skontroluje, či prvých 5 naprogramovaných vysielateľov RDS vysiela správy/dopravné informácie. Počas hľadania:
 - Zvolený zvukový zdroj zostáva aj naďalej zapojený.
 - Ak nie je v prvých 5 naprogramovaných vysielateľoch vysielateľ RDS, funkcia NEWS/TA sa vypne. Na displeji sa zobrazí nápis „NO RDS NEWS“ alebo „NO RDS TA“ a označenie **NEWS** resp. **TA** zmizne.
- Ak nájde prístroj program typu NEWS/TA, prepne sa do funkcie rádioprijímača.
 - Označenie **NEWS** alebo **TA** bliká.

Vystúpenie z funkcie NEWS resp. TA

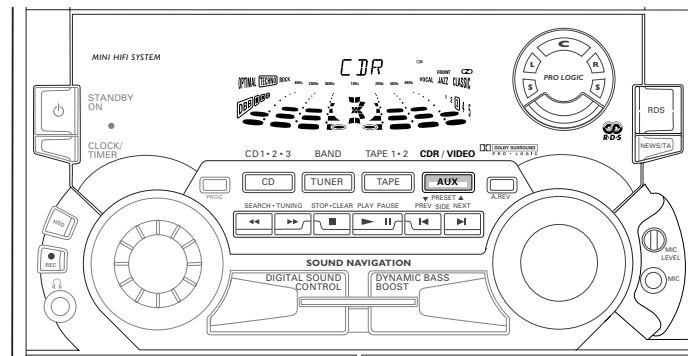
- Stisnite niekoľkokrát gombík **NEWS/TA**, až označenie **NEWS** resp. **TA** z displeja zmizne a zobrazí sa nápis „TA OFF“.

Poznámky:

- Ak si želáte zapojiť funkciu NEWS alebo TA a ak nepočúvate práve stanicu RDS, musíte najprv zvoliť iný zvukový zdroj (CD, TAPE alebo AUX) a potom stisnúť gombík NEWS/TA.

AUX/CDR

- Predtým, než zapojíte funkciu NEWS alebo TA, presvedčte sa, či prvých 5 naprogramovaných staníc, sú stanice RDS.
- Zapojenie funkcie NEWS/TA platí iba na jednu príležitosť.
- Počas počúvania správ alebo dopravných informácií je možné kedykoľvek stisnúť gombík iného zvukového zdroja alebo ovládací gombík rozhlasového prijímača a vystúpiť z funkcie NEWS/TA, resp. zapojiť zvolený zvukový zdroj.
- Ak zvolíte ako zvukový zdroj rozhlasový prijímač, funkcia NEWS/TA sa vypne a ihneď po zobrazení nápisu „TUNER“ sa zobrazí „NEWS OFF“, resp. „TA OFF“.



Voľba externého prístroja

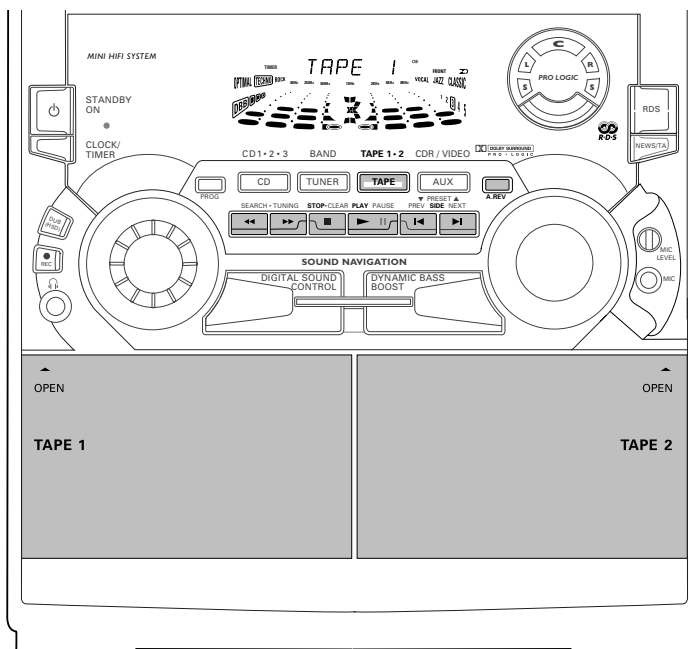
Ak pripojíte výstup externého prístroja (napr. TV, video, ďalší prehrávač CD, DVD alebo nahrávač CD) na vstup AUX/CDR IN, zvolený zdroj zvuku budete môcť počúvať prostredníctvom systému.

- 1 Stisnutím gombíka **AUX** a zvolíte funkciu AUX-CDR.
 - Na displeji sa zobrazí nápis „CDR“.
- 2 Stisnite opäť gombík **AUX** zvolíte funkciu externého zdroja zvuku.
 - Na displeji sa zobrazí nápis „AUX“.

Poznámky:

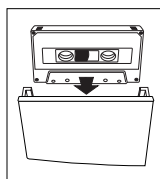
- Je možné voliť z dvoch funkcií:
 - i. štandardná funkcia AUX
 - ii. funkcia CDR: pri ktorej výstup mini systému LINE OUT nie je ozvučený. Pomocou výstupu LINE OUT nie je možné urobiť záznam alebo počúvať reprodukciu.
- Neodporúčame používať ten istý zvukový zdroj súčasne na počúvanie aj na robenie záznamu.
- Akékoľvek nastavenie zvuku (napr. DSC, DBB, atď.) je možné.

MAGNETOFÓN



Vloženie kazety

- 1 Stisnite gombík **OPEN**.
- 2 Viečko kazetového priestoru sa otvorí.
- 3 Vložte doňho kazetu tak, že otvorená strana bude smerovať dolu a plná cievka bude na ľavej strane.
- 4 Zatvorte kazetový priestor.



Kazetová stopa (iba pre 2. deck)

- Stisnutím gombíka ◀ alebo ▶ zvolíte, z ktorej stopy si želáte reprodukciu, resp. na ktorú stopu má byť urobený záznam.
 - Na displeji sa v závislosti na tom, ktorú stopu ste zvolili, zobrazí nápis **BACK** alebo **FRONT**.
 - Na displeji sa zobrazí nápis „T2 <<<“ alebo „T2 >>>“.
 - Počas nahrávania záznamu bliká nápis **BACK** resp. **FRONT**.

Nepretržitá reprodukcia

(iba pre 2. deck)

- Pomocou gombíka **A. REV** je možné nastaviť rôzne spôsoby reprodukcie.
 - ◀ ... záznam na jednu stopu kazety, resp. reprodukcia jednej stopy. Na konci stopy sa kazeta zastaví.
 - ⤴ ... záznam na oboch stopy kazety, resp. reprodukcia oboch stop kazety. Potom sa kazeta zastaví.
 - Ⓞ ... nepretržitá reprodukcia oboch stop kazety maximálne 10-krát, resp. pokiaľ nestisnete gombík ■.

Reprodukcia kazety

- 1 Gombíkom **TAPE** (TAPE 1•2) zvolíte funkciu TAPE.
 - Na displeji sa zobrazí nápis „TAPE 1“ alebo „TAPE 2“ a označenie „T1“ alebo „T2“ resp. „<<<“ alebo „>>>“.
- Stisnite opäť gombík **TAPE** (TAPE 1•2) a zvolíte 1. alebo 2. deck.
- 2 Do zvoleného decku vložte kazetu.
- 3 Stisnutím gombíka ▶ zapojte reprodukciu.
 - Ak prehrávate z magnetofónu 1;
 - Na displeji sa zobrazí „T1“ a smerom doprava beží označenie „>“.
 - Ak prehrávate z magnetofónu 2;
 - Na displeji sa zobrazí nápis „T2“ a označenie „<“ alebo „>“ beží doľava alebo doprava, v závislosti na tom, ktorú stopu kazety ste zvolili.
- 3a (iba pre reprodukciu z decku 2)
 - Stisnutím gombíka ◀ alebo ▶ zvolíte niektorú stopu kazety (pozri *Kazetová stopa*).
 - Ak si želáte zmeniť spôsob reprodukcie, stisnite gombík **A. REV** (pozri *nepretržitá reprodukcia*).
- 4 Ak si želáte reprodukciu ukončiť, stisnite gombík ■.
 - Na displeji sa zobrazí nápis „T1“ alebo „T2“ a označenie „<<<“ alebo „>>>“.

MAGNETOFÓN

Prevíjanie smerom späť/ dopredu

Vo funkcii zastavenia

- 1 Stisnutím gombíka ◀ alebo ▶ môžete pásku zrýchlene prevínuť smerom späť alebo dopredu.
 - Pri prevíjaní dopredu sa zobrazí „T | <“ alebo T2 <“ a označenie „<“ beží smerom doľava.
 - Pri zrýchlenom prevíjaní sa zobrazí „T | >“ alebo T2 >“ a označenie „>“ beží doprava.
 - Po ukončení zrýchleného prevíjania späť alebo dopredu sa kazeta automaticky zastaví.
- 2 Ak si želáte prevíjanie späť alebo dopredu ukončiť, stisnite gombík ■ .

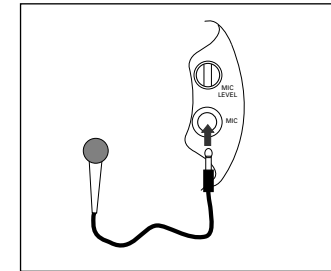
Počas reprodukcie

- Podržte gombík ◀ alebo ▶ stisnutý, kým na páске nájdete hľadaný úryvok skladby.
 - Na displeji sa zobrazí „T |“ alebo T2“ a označenie „<<“ alebo >>“ beží doľava alebo doprava, podľa toho, ktorý gombík ste stisli.
 - Počas zrýchlenej reprodukcie bude zvuk menej hlasný.
 - Keď uvoľníte gombík ◀ alebo ▶, reprodukcia bude pokračovať štandardným spôsobom.

Poznámky:

- Počas prevíjania kazety smerom tam alebo späť je možné voliť aj iný zvukový zdroj (napr. CD, TUNER alebo AUX).
- Pred vložením kazety do prístroja sa presvedčte, či páska nie je uvoľnená a podľa potreby ju prípadne pomocou ceruzky napnite. Uvoľnená páka môže spôsobiť zablokovanie mechanizmu prístroja alebo sa páska môže pretrhnúť.
- Pásky typu C-120 sú neobyčajne tenké a preto sa ľahko deformujú alebo poškodzujú. Použitie takého typu pásky pre tento systém neodporúčame.
- Kazety uchovávajte pri izbovej teplote, vzdialene od magnetických polí (napr. transformátora, televízora alebo reproduktora).

KARAOKE



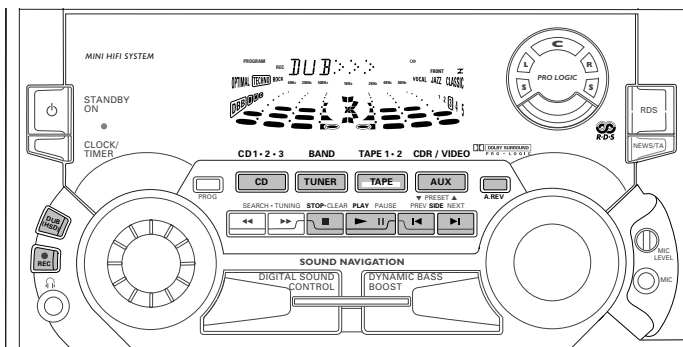
Mixovanie pri zázname mikrofónom (iba pre typ FW-P78)

- 1 Pred pripojením mikrofónu nastavte regulátor **MIC LEVEL** na najnižšiu hodnotu, aby nedošlo k akustickej spätnej väzbe (silný pískľavý zvuk).
- 2 Mikrofón pripojte na vstup **MIC**.
- 3 Stisnite gombík **CD, TUNER, TAPE** alebo **AUX**.
- 4 Zapojte reprodukciu zo zvoleného zvukového zdroja.
- 5 Regulátorom **VOLUME** nastavte silu zvuku.
- 6 Žiadaný stupeň mixovania zvuku nastavte regulátorom **MIC LEVEL**.
- 7 Začnite spievať alebo hovoriť do mikrofónu.

Poznámka:

- Rezonancii zabránite tak, že nebudete mikrofón používať v blízkosti reproduktorov.

ZÁZNAM



PRI ZÁZNAME NA KAZETU ODPORUČAME FUNKCIU DOLBY PRO LOGIC VYPNÚT.

Poznámky:

- Počas záznamu nie je možné meniť stopu pásky.
- Ak si neželáte robiť záznam pomocou mikrofónu, odpojte jeho prípoj, aby zvuk z žiadaného zvukového zdroja nebol náhodne rušený inými zvukmi (iba pre typ FW-P78).
- Záznam je možné urobiť iba na kazetu typu IEC I (normal) alebo IEC II (CrO₂).
- Na začiatku a na konci každej stopy je tzv. úvodná fólia. Preto na začiatok a na koniec pásky po dobu 6–7 sekúnd nie je možné urobiť záznam.

- Silu zvuku nastavuje systém automaticky, nezávisle od pozície nastavenia gombíkov Volume, DBB a DSC.
- Pokiaľ si želáte zabezpečiť určitú nahrávku proti nežiadúcemu záznamu na ktorúkoľvek stopu pásky, vylomte uško vždy na ľavej strane kazety.
- Ak sa zobrazí na displeji nápis „CHECK TAPE“ znamená to, že uško kazety je vylomené. Dbajte na to, aby ste prelepením otvoru po vylomenom ušku neprelepili detektor pásky CrO₂.

Záznam z iného zvukového zdroja (iba na 2. deck)

- 1 Gombíkom **TAPE** (TAPE 1•2) zvolíte 2. deck.
- 2 Do 2. decku vložte kazetu bez nahrávky otvorenou stranou smerom hore.
- 3 Stisnutím gombíka ◀ alebo ▶ zvolíte, na ktorú stopu kazety si želáte urobiť záznam (pozri *Kazetová stopa v časti MAGNETOFÓN*).
- 4 Stisnite niektorý z gombíkov **CD**, **TUNER** alebo **AUX**.
 - Zapojte reprodukcii zo zvoleného zvukového zdroja.
- 5 Stisnutím gombíka **REC** zapojte záznam. → Označenie **REC** začne blikať.
- 6 Ak si želáte zastaviť záznam, stisnite gombík ■.

Poznámky:

- Záznam je možný iba vo funkcii alebo .
- Počas záznamu nie je možné počúvať iný zvukový zdroj.

Prepis kazety (z 1. decku na 2. deck)

- 1 Gombíkom **TAPE** (TAPE 1•2) zvolíte 2. deck.
- 2 Vložte kazetu so záznamom do decku 1. tak, aby bola páska na ľavej strane cievky a kazetu bez záznamu do decku 2. tak, aby bola celá páska navinutá na jednu z cievok.
- 3 Stisnutím gombíka ◀ alebo ▶ zvolíte, na ktorú stopu kazety si želáte urobiť záznam (pozri *Kazetová stopa v časti MAGNETOFÓN*).
- 4 Stisnite gombík **DUB (HSD) jedenkrát**, ak si želáte prepisovať normálnou rýchlosťou, alebo **dvakrát** (počas 2 sekúnd), ak si želáte prepisovať zrýchlene.
 - Na displeji sa zobrazí nápis „NORMAL“ (normálna rýchlosť) alebo „FAST“ (rýchlo) a „DUB“, okrem toho beží označenie „◀“ alebo „▶“ doľava alebo doprava podľa toho, ktorú stopu pásky ste zvolili.
 - Počas zrýchleného prepisu sa na displeji zobrazí nápis **HSD**.
- Prepis sa okamžite zapojí. → Označenie **REC** začne blikať.
- 5 Ak si želáte zastaviť záznam, stisnite gombík ■.

Poznámky:

- Záznam je možné urobiť iba vo funkcii .

ZÁZNAM

- Na konci stopy A obráťte kazetu a vyššie uvedeným spôsobom prepíšte aj stopu B.
- Prepis je možný iba z 1. decku na 2. deck.
- Úspešného prepisu dosiahnete iba vtedy, ak budete používať kazety s rovnakou dĺžkou pásky.
- Počas zrýchleného prepisu vo funkcii magnetofónu bude zvuk počuť iba slabšie.
- Pri prepisu je možné počuť iný zvukový zdroj.

Synchronne zapojenie záznamu z CD

- 1 Do 2. decku vložte kazetu bez záznamu a do priestoru pre CD platňu.
- 2 Stisnutím gombíka **CD** zapojte funkciu CD.
 - Skladby je možné naprogramovať v takom poradí, v akom si ich želáte nahráť (pozri Programovanie skladieb). Ak si to neželáte, zvolte gombíkom **CD** (CD 1•2•3) platňu a skladby budú nahrávané v takom poradí, v akom sú na zvolenej platni.
- 3 Stisnutím gombíka **REC** zapojte záznam.
 - Označenie **REC** začne blikať.
- Reprodukcia CD sa automaticky zapojí.
- 4 Ak si želáte záznam ukončiť, stisnete gombík ■.

Záznam mixovaného zvuku/ Zapojenie záznamu stisnutím jediného gombíka

- Mikrofónom mixovaný záznam je možné nahráť na kazetu v 2. decku, s výnimkou prípadu, keď práve prebieha prepis (iba pre typ FW-P78).
- Záznam pomocou stisnutia jediného gombíka znamená, že ak stisnete gombík **REC**, systém okamžite zapojí záznam z práve počúvaného zdroja zvuku (CD, TUNER alebo AUX) na kazetu v 2. decku.

- 1 Vložte do 2. decku kazetu bez nahrávky.
- 2 Stisnutím gombíka **REC** zapojte záznam.
 - Označenie **REC** začne blikať.
- 3 Ak si želáte zastaviť záznam, stisnete gombík ■.

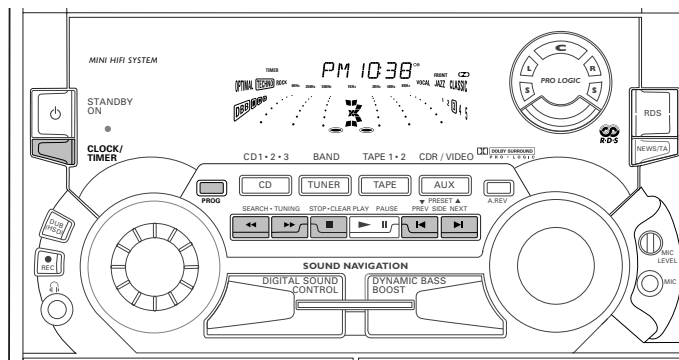
Poznámka:

- Ak stisnete vo funkcii **TAPE** gombík **RECORD**, na displeji začne blikať nápis „SELECT SOURCE“. Záznam stisnutím jediného gombíka nie je vo funkcii **TAPE** možný.

Digitálny záznam na výstupe Digital Out

Podrobné informácie o digitálnom zázname z CD nájdete v užívateľskej príručke nahrávača CD, digitálneho audio prístroja, atď.

HODINY



Zobrazenie časového údajaja

Na hodiny sa môžete pozrieť (ak sú nastavené) ak je systém v pohotovostnom stave alebo pri voľbe ktoréhokoľvek zvukového zdroja (CD, TUNER atď.). Hodiny sú zobrazované približne 7 sekúnd.

- Stisnite krátko gombík **CLOCK/TIMER**.
 - Na displeji sa zobrazí „PM 10:38“ alebo „22:38“ (presný čas) v závislosti od toho, či bol nastavený 12 alebo 24 hodinový systém zobrazovania.
 - Ak nie sú hodiny nastavené, zobrazí sa „- - : - -“.

Poznámka:

- Ak prestúpi systém do pohotovostného stavu s úsporou energie, presný čas nie je zobrazovaný (iba pre typ FW-P78).

Nastavenie hodín

Je možné nastaviť, aby presný čas bol zobrazovaný v 12 alebo 24 hodinovom systéme, to znamená, že sa zobrazí „AM 12:00“ alebo „00:00“. Pred nastavením hodín je nutné vstúpiť do funkcie zobrazovania hodín.

- 1 Stisnutím gombíka **CLOCK/TIMER** vstúpte do funkcie zobrazovania hodín.
- 2 Stisnutím gombíka **PROG** (iba na systéme) zvolte funkciu 12 alebo 24 hodinového zobrazovania.
 - Ak zvolíte funkciu 12 hodinového zobrazovania, „AM 12:00“ začne blikať.
 - Ak zvolíte funkciu 24 hodinového zobrazovania, „00:00“ začne blikať.
- 3 Gombíkom ◀ alebo ▶ na systéme nastavte hodiny.

ČASOVÝ SPÍNAČ

- 4 Gombíkom ◀ alebo ▶ na systéme nastavte minúty.
- 5 Stisnete znovu gombík **CLOCK/TIMER** a uložte zapísané hodnoty do pamäti.
→ Hodiny začnú fungovať.
- Ak si želáte z funkcie vystúpiť bez uloženia nových hodnôt do pamäti, stisnite gombík ■ na systéme.

Poznámky:

- Ak nestisnete počas nastavovania hodín po 90 sekúnd žiadny gombík, systém automaticky vystúpi z funkcie nastavovania hodín.
- Pri výpadku napätia sa nastavenie hodín zotrie.
- V kapitole „Príjem rozhlasových staníc RDS“ nájdete návod, ako je možné pomocou hodín RDS nastaviť presný čas (iba pre typ FW-P78).

Nastavenie časového spínača

- Systém automaticky zapne prehrávač CD, TUNER alebo TAPE 2. vo vopred nastavenom čase. Túto funkciu je možné použiť aj ako budík.
- Pred nastavením časového spínača sa presvedčte, či je na hodinách nastavený presný čas.
- Nastavenie časového spínača je platné iba na jednu príležitosť.
- **Sila zvuku sa zapojí na najnižšej hodnote a postupne sa zosilňuje, až dosiahne naposledy nastavenej hodnoty.**

- 1 Gombík **CLOCK/TIMER** podržte stisnutý aspoň **2 sekundy**, takto vstúpite do funkcie časového spínača.
→ „AM 12:00“ alebo „00:00“, alebo hodnota, ktorá bola naposledy nastavená na časovom spínači začne blikať.
→ Nápis **TIMER** bliká.
→ Označenie zvoleného zvukového zdroja svieti, ostatné voliteľné zvukové zdroje blikajú.
- 2 Stisnutím gombíka **CD, TUNER** alebo **TAPE** zvolíte zvukový zdroj.
- Predtým, než zvolíte ako zvukový zdroj CD alebo TAPE sa presvedčte, či je vložená CD, resp. do 2. decku kazeta.
- 3 Gombíkmi ◀◀ alebo ▶▶ na systéme nastavte hodinu zapojenia časového spínača.
- 4 Gombíkmi ◀ alebo ▶ na systéme nastavte minúty zapojenia časového spínača.
- 5 Stisnutím gombíka **CLOCK/TIMER** uložte časový údaj do pamäti.
→ Časový spínač je nastavený.
→ Označenie **TIMER** na displeji aj naďalej svieti.
- Časový spínač sa v nastavený časový údaj zapojí.
→ Zapojí sa reprodukcia zo zvoleného zvukového zdroja.

Poznámky:

- Ak nestisnete počas nastavovania časového spínača po 90 sekúnd žiadny gombík, systém automaticky vystúpi z funkcie nastavovania časového spínača.

- Ak zvolíte funkciu **TUNER, rádioprijímač sa zapne na naposledy nastavenej frekvencii.**
- Ak zvolíte ako zvukový zdroj **CD, reprodukcia sa zapojí zvolenou platňou resp. prvou skladbou programu. Ak je priestor pre CD prázdny, bude zvoleným zvukovým zdrojom TUNER.**
- Ak zvolíte funkciu **TAPE a v nastavenom čase práve prebieha zrýchlený prepis, bude miesto tejto funkcie zapojená funkcia TUNER.**
- Počas nahrávania záznamu sa časový spínač nezapojí.

Vypnutie časového spínača

- 1 Gombík **CLOCK/TIMER** podržte stisnutý aspoň **2 sekundy**.
- 2 Časový spínač vypnete stisnutím gombíka ■ na systéme.
→ Časový spínač je vypnutý.
→ Na displeji sa zobrazí nápis „OFF“ a označenie **TIMER** z displeja zmizne.

Ak si želáte časový spínač znovu zapnúť (na tú istú dobu a pre ten istý zvukový zdroj)

- 1 Gombík **CLOCK/TIMER** podržte stisnutý aspoň **2 sekundy**.
- 2 Stisnite niekoľkokrát gombík **CLOCK/TIMER** a uložte čas zapojenia spínača a zvolený zvukový zdroj do pamäti.
→ Časový spínač je zapnutý.
→ Zobrazí sa označenie **TIMER**.

DRIEMACIA FUNKCIA

Časový spínač driemacej funkcie (iba na diaľkovom ovládači)

Táto funkcia umožňuje, aby sa systém po určitej dobe automaticky prepol do pohotovostného stavu.

- 1 Niekoľkým stisnutím gombíka **SLEEP TIMER** na diaľkovom ovládači zvolíte časový interval.
→ Zobrazí sa nasledujúce časové intervaly (v minútach):
60 → 45 → 30 → 15 → OFF → 60 ...
→ Zobrazí sa nápis „SLEEP XX“ alebo „OFF“. „XX“ znamená minúty.
- 2 Keď nájdete žiadaný počet minút, uvoľníte gombík **SLEEP TIMER**.
→ Po takto nastavenej dobe sa systém prepne do pohotovostného stavu.

Vypnutie spínača driemacej funkcie

- Stisnite niekoľkokrát gombík **SLEEP TIMER**, až sa zobrazí nápis „OFF“, alebo stisnete gombík **STANDBY ON**.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje (iba pre typ FW-P78)

ZOSILŇOVAČ

Príkon	
Funkcia DPL	
Ľavý/pravý kanál	2 x 150 W MPO / 2 x 75 W RMS ⁽¹⁾
Stredový kanál	80 W MPO / 40 W RMS, 12 Ω
Surround kanál	2 x 40 W MPO / 2 x 20 W RMS, 6 Ω
Pomer signál/šum	≥ 75 dBA (IEC)
Frekvenčná závislosť	40 – 20000 Hz, ± 3 dB
Vstupná citlivosť	
AUX/CDR In	500 mV
Výstup	
Reproduktory	≥ 6 Ω
Stredový reproduktor	≥ 12 Ω
Surround reproduktory	≥ 6 Ω
Slúchadlá	32 Ω – 1000 Ω
Subwoofer Out	1,5 V ± 2 dB, > 22000 Ω
Line Out	500 mV ± 2 dB, > 22000 Ω
Digital Out	IEC 958, 44,1 kHz

(1) (6 Ω , 1 kHz, 10 % úplné harmonické skreslenie)

PREHRÁVAČ CD

Max. počet skladieb v pamäti	40
Frekvenčné pásmo	40 – 20000 Hz
Pomer signál/šum	≥ 76 dBA
Separácia kanálov	≥ 79 dB (1 kHz)
Úplné harmonické skreslenie	< 0,02% (1 kHz)

RÁDIOPRIJÍMAČ

Vlnové pásmo FM (krokové ladenie 50 kHz)	87,5 – 108 MHz
Vlnové pásmo MW (krokové ladenie 9 kHz)	531 – 1602 kHz
Max. počet staníc v pamäti	40
Anténa	
FM	75 Ω vodič
AM	slučková anténa

MAGNETOFÓN

Frekvenčná oblasť	
Páska Chrome (typ II)	60 – 15000 Hz (5 dB)
Páska normal (typ I)	60 – 15000 Hz (5 dB)
Pomer signál/šum	
Páska Chrome (typ II)	≥ 50 dBA
Páska normal (typ I)	≥ 47 dBA
Skreslenie a výpadky zvuku	$\leq 0,4\%$ DIN

REPRODUKTORY

Systém	tieneý 3-stupňový; dvojbránový basový reflex
Impedancia	6 Ω
Basový reproduktor	1 x 6,5"
Výškový reproduktor	1 x 2,5"
Ultravýškový reproduktor	2 x 1"
Rozmery (šírka x výška x hĺbka)	240 x 310 x 315 mm
Hmotnosť	4,2 kg/ks

STREDOVÉ REPRODUKTORY

Systém	tieneý basový reflex
Impedancia	12 Ω
Reproduktorový driver	1 x 4" plný rozsah
Rozmery (šírka x výška x hĺbka)	260 x 140 x 240 mm
Hmotnosť	1,5 kg

SURROUND REPRODUKTORY

Systém	uzavretý satelit
Impedancia	6 Ω
Reproduktorový driver	1 x 4" plný rozsah
Rozmery (šírka x výška x hĺbka)	234 x 103 x 224 mm
Hmotnosť	0,82 kg/ks

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Materiál/kryt	polystyrol/kov
Sietové napätie	220 – 230 V / 50 Hz
Príkon	
Prevádzkový	145 W
Pohotovostný	< 20 W
Pohotovostný (funkcia úspory energie)	< 2 W
Rozmery (šírka x výška x hĺbka)	265 x 310 x 390 mm
Hmotnosť (bez reproduktorov)	8,8 kg

Právo na zmeny vyhradené

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje (iba pre typ FW-P75)

ZOSILŇOVAČ

Príkon	
Funkcia DPL	
Ľavý/pravý kanál	2 x 60 W MPO / 2 x 30 W RMS ⁽¹⁾
Stredový kanál	40 W MPO / 20 W RMS, 6 Ω
Surround kanál	2 x 20 W MPO / 2 x 10 W RMS, 3 Ω
Pomer signál/šum	≥ 75 dBA (IEC)
Frekvenčná závislosť	40 – 20000 Hz, ± 3 dB
Vstupná citlivosť	
AUX/CDR In	500 mV
Výstup	
Reproduktory	≥ 6 Ω
Stredový reproduktor	≥ 6 Ω
Surround reproduktory	≥ 3 Ω
Slúchadlá	32 Ω – 1000 Ω
Subwoofer Out	1,5 V ± 2 dB, > 22000 Ω
Line Out	500 mV ± 2 dB, > 22000 Ω
Digital Out	IEC 958, 44,1 kHz

(1) (6Ω, 1 kHz, 10 % úplné harmonické skreslenie)

PREHRÁVAČ CD

Max. počet skladieb v pamäti	40
Frekvenčné pásmo	40 – 20000 Hz
Pomer signál/šum	≥ 76 dBA
Separácia kanálov	≥ 79 dB (1 kHz)
Úplné harmonické skreslenie	< 0,02% (1 kHz)

RÁDIOPRIJÍMAČ

Vlnové pásmo FM (krokové ladenie 50 kHz)	87,5 – 108 MHz
Vlnové pásmo MW (krokové ladenie 9 kHz)	531 – 1602 kHz
Max. počet staníc v pamäti	40
Anténa	
FM	75 Ω vodič
AM	slučková anténa

MAGNETOFÓN

Frekvenčná oblasť	
Páska Chrome (typ II)	60 – 15000 Hz (5 dB)
Páska normal (typ I)	60 – 15000 Hz (5 dB)
Pomer signál/šum	
Páska Chrome (typ II)	≥ 50 dBA
Páska normal (typ I)	≥ 47 dBA
Skreslenie a výpadky zvuku	≤ 0,4% DIN

REPRODUKTORY

Systém	2-stupňový; tienový basový reflex
Impedancia	6 Ω
Basový reproduktor	1 x 5,25"
Výškový reproduktor	1 x 2,5" (Ferrofluid)
Rozmery (šírka x výška x hĺbka)	210 x 310 x 233 mm
Hmotnosť	2,9 kg/ks

STREDOVÉ REPRODUKTORY

Systém	tienový basový reflex
Impedancia	6 Ω
Reproduktorový driver	1 x 3" plný rozsah
Rozmery (šírka x výška x hĺbka)	260 x 115 x 240 mm
Hmotnosť	1,1 kg

SURROUND REPRODUKTORY

Systém	uzavretý satelit
Impedancia	3 Ω
Reproduktorový driver	1 x 3" plný rozsah
Rozmery (šírka x výška x hĺbka)	178 x 90 x 178 mm
Hmotnosť	0,6 kg/ks

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Materiál/kryt	polystyrol/kov
Sietové napätie	220 – 230 V / 50 Hz
Príkon	
Prevádzkový	73 W
Pohotovostný	< 15 W
Rozmery (šírka x výška x hĺbka)	265 x 310 x 390 mm
Hmotnosť (bez reproduktorov)	6,8 kg

Právo na zmeny vyhradené

ÚDRŽBA

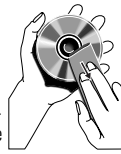
Údržba

Čistenie krytu prístroja

- Prístroj čistite iba ľahko navlhčenou mäkkou handričkou. Nepoužívajte prípravky obsahujúce alkohol, denaturovaný lieh, čpavok alebo mechanické čistiace prostriedky.

Čistenie platní

- Znečistené platne čistite mäkkou handričkou. Otierajte ich ľahmi od stredu platne k jej okraju.
- Nepoužívajte na čistenie platní rozpúšťadla, napr. benzín, riedidlo a žiadne chemické čistiace prostriedky ani antistatický spray na čistenie gramofónových platní.



Čistenie optiky CD

- Po dlhšom používaní sa optika CD môže zaprášiť. Aby kvalita záznamu zostala dobrá, musíte optiku CD očistiť špeciálnym čistiacim prostriedkom Philips CD Lens Cleaner alebo iným podobným špeciálnym čistiacim prostriedkom.

Čistenie magnetofónových hláv a dráhy pásky

- Aby ste zabezpečili kvalitný záznam aj reprodukciu, musíte po 50 hodinách prevádzky vyčistiť hlavy, hriadele a prítlačné kladky.
- Na čistenie použite vatový tampón navlhčený v liehu alebo v špeciálnej čistiacej kvapaline.
- Pre čistenie magnetofónových hláv môžete tiež použiť kazetu so špeciálnou čistiacou páskou.

Odmagnetovanie magnetofónových hláv

- Pre tieto účely používajte odmagnetovaciu kazetu, ktorú si môžete kúpiť u vášho obchodníka.

PREHLAD MOŽNÝCH CHÝB

Upozornenie! V žiadnom prípade sa nepokúšajte sami opraviť prístroj, pretože v tomto prípade stratíte právo na záruku.

- V prípade akejkoľvek chyby, predtým než odnesiete prístroj do opravovne, skontrolujte ho podľa nižšie uvedených bodov.
- Ak sa Vám problém, na základe nami navrhovaného, nepodarí vyriešiť, obráťte sa na predajňu alebo na servis.

Používanie prehrávača CD

Zobrazí sa nápis „NO DISC“.

- Platňa vložená etiketou smerom dolu.
- *Obráťte CD etiketou smerom hore.*
- Zahmlená optika.
- *Počkajte, kým teplota optiky dosiahne izbovej teploty.*
- V prehrávači CD nie je platňa.
- *Vložte CD.*
- CD je znečistená, poškodená alebo deformovaná.
- *Vymeňte CD alebo ju očistite.*
- Optika CD je znečistená.
- *Pozri kapitole Údržba (str. 140).*

Zobrazí sa nápis „DISC NOT FINALIZED“.

- Záznam na CD-RW alebo na CD-R nebol urobený tak, aby mohol byť reprodukován štandardným prehrávačom CD.
- *Preštudujte si užívateľskú príručku prepisovača CD alebo nahrávača CD o finalizáciu záznamu.*
- CD je znečistená alebo poškodená.
- *Vymeňte CD alebo ju očistite.*

Príjem rozhlasových staníc

Zlý príjem rozhlasových staníc.

- Slabý signál.
- *Nastavte anténu.*
- *Použitím vonkajšej antény sa príjem zlepší.*
- V blízkosti systému je televízor alebo video.
- *Umiestnite televízor alebo video vo väčšej vzdialenosti od systému.*

Zobrazí sa nápis „NO RDS TEXT“.

- Vysielač nevysiela signál RDS.
- *Zvoľte iný vysielač RDS.*

PREHLAD MOŽNÝCH CHÝB

Používanie magnetofónu

Reprodukcia ani záznam nie sú možné, resp. kvalita zvuku sa horší.

- Magnetofónové hlavy, hriadele a prítlačné kladky sú znečistené.
→ *Pozri Údržba magnetofónu (str. 140).*
- Záznamová/reprodukčná hlava je zmagnetizovaná.
→ *Použite odmagnetovaciu pásku.*

Kazetový priestor sa neotvára.

- Výpadok napätia alebo bol prístroj počas reprodukcie vytiahnutím zástrčky zo zásuvky odpojený od siete.
→ *Zasuňte zástrčku do zásuvky a systém opäť zapnite.*

Zlá kvalita záznamu.

- Záznam bol urobený v niektorej z funkcií Dolby Pro Logic.
→ *Pri zázname vypnite funkciu Dolby Pro Logic.*

Všeobecné problémy

Prístroj nereaguje na žiadny gombík.

- Elektrostatický výboj.
→ *Spínačom STANDBY ON vypnite prístroj. Sieťový kábel vytiahnite zo zásuvky a znovu ho do zásuvky zasunite.*

Prístroj nereprodukuje alebo iba veľmi slabou.

- Sila zvuku nie je nastavená.
→ *Nastavte silu zvuku.*
- Slúchadlá zostali pripojené.
→ *Odpojte slúchadlá.*
- Reprodukory buď nie sú pripojené alebo sú pripojené nesprávne.
→ *Skontrolujte pripojenie reproduktorov.*
- *Presvedčte sa, či sú neizolované časti vodičov reproduktorov dobre spojené.*

Ľavý a pravý kanál je premenený.

- Nesprávne pripojené reproduktory.
→ *Skontrolujte pripojenie a umiestnenie reproduktorov.*

Basové tóny nie sú počuť alebo je rozmiestenie hudobných nástrojov zdanlivo nesprávne.

- Nesprávne pripojené reproduktory.
→ *Presvedčte sa, ako sú pripojené reproduktory; farebný/čierny vodič musí byť zasunutý do farebného/čierneho výstupu.*

Prístroj nie je možné ovládať diaľkovým ovládačom.

- Nesprávne zvolený zvukový zdroj.
→ *Predtým, než stisnete gombík volby funkcie (▶, ◀, ▶, atď.), zvolte zvukový zdroj (CD, TUNER, atď.).*
- Ste príliš ďaleko od prístroja.
→ *Znížte vzdialenosť.*
- Nesprávne vložené napájacie články.
→ *Vložte je správne podľa označenia polarít (značky +/-).*
- Vybité napájacie články.
→ *Vymeňte napájacie články.*

Časový spínač nefunguje.

- Hodiny nie sú nastavené.
→ *Nastavte hodiny.*
- Časový spínač nie je nastavený.
→ *Stisnite gombík CLOCK/TIMER a zapnite časový spínač.*
- Prístroj nahráva.
→ *Zastavte záznam.*

Nastavenie hodín bolo vymazané.

- Bol výpadok napätia.
→ *Nastavte hodiny.*

Na displeji sa automaticky zobrazujú nápisy; gombíky blikajú.

- Je zapnutá demonštratívna funkcia.
→ *Vypnite demonštratívnu funkciu tak, že po 5 sekundách podržíte gombík ■ stisnutý (iba na systéme).*

Externý zvukový zdroj je rušený pískaním.

- Vo funkcii AUX je počuť spätnú väzbu.
→ *Gombíkom AUX zapojte funkciu CDR.*

Žiadny zo svetelných gombíkov nesvieti.

- Displej nastavenia charakteru zvuku je vo funkcii NITE.
→ *Gombík JOG otočte do inej funkcie displeja.*